



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 3 июля 2012 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) ПОДПИСЫВАЕТ ЗАКОНОПРОЕКТ О ПРИСВОЕНИИ
МОСТУ НА ТРАССЕ ROUTE 20 В ОКРУГЕ РЕНССЕЛЕР (RENSSELAER COUNTY) НАЗВАНИЯ
МЕМОРИАЛЬНЫЙ МОСТ ИМЕНИ СТАРШЕГО СЕРЖАНТА ДЕРЕКА ФАРЛИ (STAFF SERGEANT DEREK
FARLEY MEMORIAL BRIDGE)**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня подписал законопроект о присвоении мосту на трассе Route 20 через приток озера Нассау (Nassau Lake) в городе Нассау (Town of Nassau) в округе Ренсселер (Rensselaer County) названия Мемориальный мост имени старшего сержанта Дерек Фарли (Staff Sergeant Derek Farley Memorial Bridge).

«Старший сержант Фарли (Staff Sergeant Farley) пожертвовал жизнью, чтобы выполнить свой долг перед отечеством, и мы никогда не забудем его мужество и преданность», - сказал губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Старший сержант Фарли был истинным героем и примером для его сослуживцев, его сообщества, штата и всей страны, поэтому переименовывая этот мост, мы обеспечим вечную жизнь памяти о нем. Я благодарю авторов проекта за их усилия для того, чтобы увековечить память о героической службе этого молодого человека».

Новое название моста чтит жертву, которую принес старший сержант Дерек Фарли, погибший в Афганистане 17 августа 2010 г. Дерек Фарли вступил в ряды вооруженных сил в возрасте 17 лет, он стал специалистом по обезвреживанию взрывных устройств. Работой Фарли было обезопасить или обезвредить самодельные взрывные устройства и проверять места на предмет наличия бомб или мин. Старший сержант Фарли был направлен в Ирак, где он был награжден орденом Purple Heart после того, как у него лопнула барабанная перепонка в ухе при детонировании взрывного устройства. После Ирака старшего сержанта Фарли направили в Афганистан. Во время своей миссии в Афганистане Фарли трагически погиб во время попытки обезвредить самодельное взрывное устройство.

Сенатор Рой МакДональд (Roy McDonald) сказал: «Важно, чтобы мы отмечали наш праздник 4-го июля и помнили о мужестве, которое демонстрируют наши мужчины и женщины в рядах вооруженных сил, наряду с проявлением самоотверженности, которую показывают многие солдаты во время своей службы. Присвоение этому мосту имя старшего сержанта Дерек Фарли (Staff Sergeant Derek Farley) послужит нам постоянным напоминанием о преданности и храбрости,

которые он показал во время военных действий».

Член законодательного собрания штата Стив МакЛафлин (Steve McLaughlin) сказал: «Старший сержант Дерек Фарли - пример героизма, мужества, которому должен следовать каждый молодой человек в нашей стране, и каждый американец должен испытывать истинное чувство уважения к таким качествам характера. Поскольку мост будет носить имя старшего сержанта Дерека Фарли (Staff Sergeant Derek Farley Memorial Bridge), все, кто путешествует по этой ветви Route 20 в Нассау, не только будут помнить о нем, но получат возможность обдумать его мужество и применить его в своей жизни. Как житель штата Нью-Йорк и американец, я выражаю свою глубочайшую благодарность и почтение семье сержанта Фарли (Sgt. Farley) и надеюсь, что они примут это событие как знак благодарности нашего народа и восхищения службой Дерека Фарли».

###

Другие новости см. на вебсайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418